一個僑胞不幸遭遇

來美十三年坐監九年 李君殺人罪月中宣判

紐約專訊。僑胞李照聯（譯音）君，來美共十三年。竟不幸坐監九年。日昨已出獄。並已向法庭承認九年前之殺人罪。法官定於三月十八日宣判。茲將其先後情形敘述如下：

△疑友人殺父竟以刀刺之

李君係廣東鶴山人。住於唐士拉街一二八號四樓。彼於一九五四年時。與友人李成偉君同住。是時彼懷疑李成偉君有殺父行爲。故認係逆倫。竟操刀以殺李成偉君。結果對方受重傷。醫方乃將李君逮捕。

其後醫方證明李君當時精神並不正常。立送監中暫押。以待調查。不料一押九年。近以李君精神恢復正常。乃將之釋放。但以此案尚未了結。故特於本月十八日提出高等法庭刑庭審訊。

▲經然判徒刑刑期亦已滿

李君於出庭之前。原即與私人律師商量。律師認爲坐監既已九年。當時果曾刺殺李成偉。則自應承認。經使判刑。亦刑期早滿。因此。李君乃於昨二月十八日在高等法院刑庭受審之時。自承曾以刀刺李成偉不諱。

現刑庭法官。已認定李君係犯二等殺人罪。定於三月十八日宣判。

據知李君目前非但精神正常。個性極爲善良。當法官詢問彼當日之情形。彼則亦不大記憶。深信法院雖然判刑。但因已坐監九年之故。必扣減刑除有餘。故信李君恢復自由。

殺害兩名兒童之 廿歲青年准免死刑

多朗度訊。多市廿歲青年加里。麥確基。前以殺害兩兒童之罪。被判死罪。內閣經決定特准赦免。改判終身監禁。

麥在新多朗度區貨倉內。先非禮三歲及兩歲之兒童。隨後又將之勒斃。審問時律師馬龍里代爲辯護。上訴至安省最高法院。但仍維持原判死刑。

救世軍之首領依雲利德。經常訪視麥。並代函總理戴芬壁格及司法部長弗明。請求特赦。經多時之努力。終得免准。

依稱彼認爲除在極端情況之下。死刑應予廢除者。

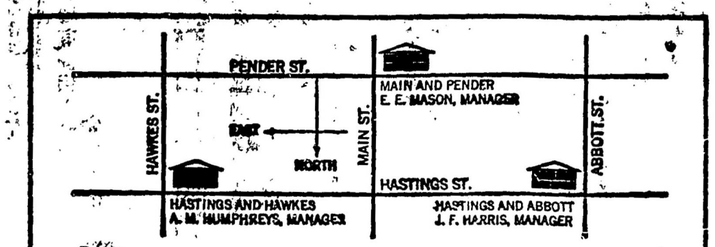
麥聞此消息後。表示甚爲快慰。刑期原定二月廿六日青牛。連日麥神情極爲緊張。現已恢復正常。

十萬元名畫尋回

多朗度訊。律師派力頓本年元旦失去之名畫一幅。頃已尋回。

此畫爲三百年前荷蘭名畫家雪戴克之作品。價值在十萬元以上。年前派力頓以賤價買來者。

週末警察接到電話。略謂卅號市西一貨倉中。警察即按址前往搜查。卅號。現正逐專家鑑定色否僞品。



行銀要需等君如
務服之心小及利便予給

加拿大帝國商業銀行在華埠區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞弼街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

△代 柬

本總堂訂於三月十日午后一時舉行第卅七週年紀念典禮及開全加代表聯席會議潔茗助興同日下午五時半假座新華僑酒樓春宴屆時統請

各埠陳頴川堂伯叔昆仲嬸姆姊妹駕臨歡敘同慶盛典曷勝榮幸

附啓：本堂伯叔七十歲以上並選章盡足義務者優待赴宴免費惟請預早報名恕不另發請柬

加拿大 陳頴川總堂同人敬約

△代 柬

本公所訂於三月十日下午一時舉行成立第四十週年紀念典禮敬治潔茗同日下午五時半假座陶陶、桃園、兩酒家公讌統請

龍岡親義總公所各埠公所龍岡通訊處暨伯叔昆仲嬸姆姊妹等屆時貴臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

附注：凡赴席者。不論男女老幼。應一律依例報名領券。以編筵席。

加拿大 龍岡親義公所同人敬約

大減價 全盤招頂 歡迎合作

新舊書籍。學校教科。家庭自修。見圖識字。影星武俠。中西玩具。碗碟瓷器。大小佛公。大小膠鞋。中國新娘。圓扇摺扇。各種貨物。一律平沽。

增群益書店啓
J. Q. Yick, 154 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

○華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 洽商。

中華民國五十二年 域埠中華會館職員表

常務委員 李毓芬 周逸經 李業森 關祀華 李東海 黃保華 李惠賢 岑漢明 周如貞 謝長福 梁梅舫 馬炳耀

主席 李毓芬 副主席 周逸經
書記 李東海
外交兼西文書記 李惠賢 副 李華湘
財政主任 黃保華 副 周德基
宣傳主任 岑漢明 副 關其逸
學務主任 周如貞
醫院主任 梁梅舫
婦女科主任 聶瑞錦 副 關祀華夫人 江夏昌夫人 周逸經夫人

幹事 李毓芬夫人 李惠賢夫人 雷裕益夫人 岑漢明夫人 關其逸夫人 李梓燕夫人 余超平夫人 林穗穆夫人 高福祺夫人 黃周玉愛女士

中華會館全體委員 李業森 李惠賢 黃保華 余兆欽 關其逸 梁梅舫 謝長福 鄭錦勝 李毓芬 黃沛棠 劉述堯 陳家駿 周德基 江夏昌 陳錦鍠 林福疇 關文生 岑漢明 何偉毓 關祀華 黃漢錢 周逸經 馬漢哲 李東海 馬炳曜 林樹森 周如貞 李有榮 李華湘 羅景培 徐鎖洲

華僑公立學校職員
校董會主席 周如貞
財政主任 謝長福
校長 李東海
校 薛 李毓芬 周逸經 關祀華 李業森 雷裕益 周順榮 李兩銘 余超平 關文生 陳錦鍠 岑漢明 林樹森 余兆欽 謝長福 周如貞

中華醫院職員
主任 梁梅舫
書記 黃保華
財政 馬炳曜
董事 關祀華 李業森 李有榮 李惠賢 關其逸 周德基 余兆欽 馬炳曜 周如貞 李業森 李毓芬 周逸經 江夏昌 周德基 余兆欽 馬炳曜 梁梅舫 黃保華 周福新

民國五十二年 雲埠民治黨支部 職員表

正主委 簡國安 副 簡建平
執行委員 伍澤濂 王華進 吳一平 周玉生 趙榮義 關祀華 雷 根 馬藝民 黃敦旭 林福侃 李顯柔 候補執委 劉捷予 呂定國 王華進 梅拱學 黃啓珉 組織 林普安 副 廖造喜 司徒捷予 呂頌韶 謝運如 林樹振 財政 關邦健 林文振 吳卓鏗 科員 周永熾 鄭光益 黃國連 雷紹邦 監察秘書 劉社練 候補監委 林進傑 宋甘泉 余 喜 楊子順 秘書 呂定國 李林富 科員 陳文彬 林洪公 李華英 黃 相 監察主任 呂頌韶 謝運如 林樹振 監察委員 馬其章 呂禮庭 吳卓鏗 葉 克 馬國如 馬本達 吳在就 葉 克 張炳進 黎家振 鄧柱儒 馬恒倫 余和進 馬恒紀 李奕偉 鄧樹沛 黃桂棠 馬肇週 鄭社生 關 僑 雷新源 陳社寬 雷福源 袁兆琪 黃少凡 林舉溢 張文暢 胡 榮 司徒瑞芳 關振明 湯計平 馬金宗 張林閏 許璟珠 高錦沛 陳建民 梁應鈿 朱富源 黃渭源 黃柏英 袁瑞坤 陳華有 馬心禮姆 每叁元

黃利堯弍元 余已西姆弍元
黃樹璟壹元

民國五十二年 片市阻珠 民治黨職員表

執行委員 黃炳寬 方 初 劉拱新 聶龍浦 周福田 周千楨
候補執委 曾添煜 馮 彬 周金洪
主委 黃炳寬 副方 初
組織 劉拱新 副麥 乾
財政 余秀森 副伍仕培
書記 周福田 副聶龍浦
交際 袁 克 副陳連江
監察 許 忠 副李北進
會計 周來剛 曾傳學
文教 沈煥昭 副陳肇基
社運 李 進 副周廣田
福利 黃國材 副吳克香
宣傳 周千楨 副林 璋
組織

民國五十二年 片市阻珠達權支社 職員表

社長 周金洪 方 初
議長 周 克 馮 彬
書記 伍仕培 許 忠
外交 周新田 周福田
財政 曾添煜 黃炳寬
監督 曾傳學 周來剛
福利 吳克香 方 初
宣傳 黃炳寬 周小克
核數 劉拱新 吳克香
調查 周來剛
催收 方 初 袁 克
評議 全体社員

◎哀謝

先慈母陳氏安人不幸于二月廿四日病終于公醫院不孝子袁號莫及只遵禮成服經同月廿七日出殯歸土不孝子率兒孫等親親舍殮荷蒙宗親戚友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殺存均感哀痛之餘只登數言於報藉 哀謝

孤哀哀子林北連率家人等啓

惠賜芳名 恕不稱呼

（聽議）關偉能夫婦十五元 梁柏光十元 簡而明夫婦 高守仁夫婦 劉希錦夫婦 Charles Wong Mr. Peter Nellie, Mr. Kie & Jennie 以上每五元 林普安夫婦 岑着夫婦 每三元

（花圈）劉希錦夫婦 林均仁 梁柏光 林善璐 每花圈

林禮舉將勤廖遠廖任仝 黃灼坤 余國和 許逢大許錦沖仝 蘇漢標林舉壯林舉新 林進傑林福韶仝

（素車）林舉壯合家 林福韶合家 關偉能合家 林均仁 許錦沖黃灼坤仝

如有漏登 仰祈見諒

△卡城達權社 紀念鳴謝

本社昨三日舉行第四十四週年紀念典禮荷蒙各埠社僑團及代表來賓叔父昆仲嬸姆姊妹慈賜祝詞祝電賀儀敬領之餘謹此登報以伸謝悃

卡城達權社同人敬謝

Hoy's Brokerage Ltd.
510 W. Hastings St., Ste 827
Vancouver 2, B. C.
莫氏實業貿易公司
西衛定士喜號十一百五
房號七二八
電話 MU 6-9621 住宅 AM 6-0806

◎哀謝

先慈母陳氏安人不幸于二月廿四日病終于公醫院不孝子袁號莫及只遵禮成服經同月廿七日出殯歸土不孝子率兒孫等親親舍殮荷蒙宗親戚友惠賜輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情殺存均感哀痛之餘只登數言於報藉 哀謝

孤哀哀子林北連率家人等啓

惠賜芳名 恕不稱呼

（聽議）關偉能夫婦十五元 梁柏光十元 簡而明夫婦 高守仁夫婦 劉希錦夫婦 Charles Wong Mr. Peter Nellie, Mr. Kie & Jennie 以上每五元 林普安夫婦 岑着夫婦 每三元

（花圈）劉希錦夫婦 林均仁 梁柏光 林善璐 每花圈

林禮舉將勤廖遠廖任仝 黃灼坤 余國和 許逢大許錦沖仝 蘇漢標林舉壯林舉新 林進傑林福韶仝

（素車）林舉壯合家 林福韶合家 關偉能合家 林均仁 許錦沖黃灼坤仝

如有漏登 仰祈見諒

○求簽問事

求藥城多利譚公廟照門牌寄來 司祝啓

Yan Wo Society,
P. O. Box 244, Victoria, B. C.

△卡城達權社 紀念鳴謝

本社昨三日舉行第四十四週年紀念典禮荷蒙各埠社僑團及代表來賓叔父昆仲嬸姆姊妹慈賜祝詞祝電賀儀敬領之餘謹此登報以伸謝悃

卡城達權社同人敬謝

○求簽問事

卑洲加拿大總支部仝祝詞
城埠民治黨祝詞 片市阻珠黨社祝詞
雲埠黨社仝十元 祝詞
點城黨社仝十元 祝電
達權總社 休市板汝黨社 列城黨社
溫哥寬 穩寧黨社 黨近黨社 企城黨社
柯京民治黨 錦綠黨社 尾城民治黨
以上每五元 祝詞
楊三德 關錦權 馬英強 仝六元祝詞
WWS 埠 莫銳洪陳鏡明仝十元
卡城黃江夏堂黃雲山公所仝十元
馬開福十五元

十年新有入息屋出賣

位在雲埠卅壹街東6市德哥場。業權清楚。有傢俬。叁個新式廚房。叁個睡房。自動煖氣爐。自動熱水飯。有意者晴打電話 TR 4-5940 與本人接洽。價錢相宜。

黃開福 張椿積 余鴻惠 黃寶琛
黃錫強 丘煥謙 李耀文 每十元
梁明立六元 杜麗筠女士 黃冠華